

CÉLÉBRATION DU MIEL DE TANK



Pour donner suite au Festival du tank qui s'est tenu l'année dernière pour exhumer un blindé de la Seconde guerre mondiale, l'artiste Maryse Goudreau d'Escuminac organise la Fête du miel de tank, le 4 septembre.

PAGE 11

(PHOTO ARH PHOTO)

**Le projet de l'usine
MDM Unipêche
ne soulève pas
d'opposition**

PAGE 3



(PHOTO TC MEDIA - FRÉDÉRIC DURAND)

**Retour en
classe pour
4 234 élèves**

PAGE 4



(PHOTO LAMIRANDE & STE-MARIE)

Armand
AUTOMOBILES

RAM 1500
ECO DIÉSEL
V6 3.0 Litres
7.1 L/100 km

www.armandauto.com
1 800 510-3382



Danny Genois
Avocat
Médiateur familial

113, 11^e Avenue, New Richmond
(Québec) G0C 2B0

Bureau : 418.392.6721
Cellulaire : 418.254.2170
Télécopieur : 418.392.5314
dannygenois@globetrotter.net



**POUR TOUS VOS PROJETS
D'ENTREPRISE ET DE DÉVELOPPEMENT,
CONTACTEZ NOUS!**

www.sadc-cae.ca

Canada

Développement économique Canada appuie
financièrement la SADC

SADC

Baie-des-Chaleurs 418.392.5014
Haute-Gaspésie 418.763.5355
Gaspé 418.368.2906
Rocher-Percé 418.689.5699

>6826902

RÉSEAU
FAC

LA **FORMATION**
UNE AFFAIRE DE COMPÉTENCE

FORMATION COURTE DURÉE

FORMATION TEMPS PARTIEL

FORMATION SUR MESURE



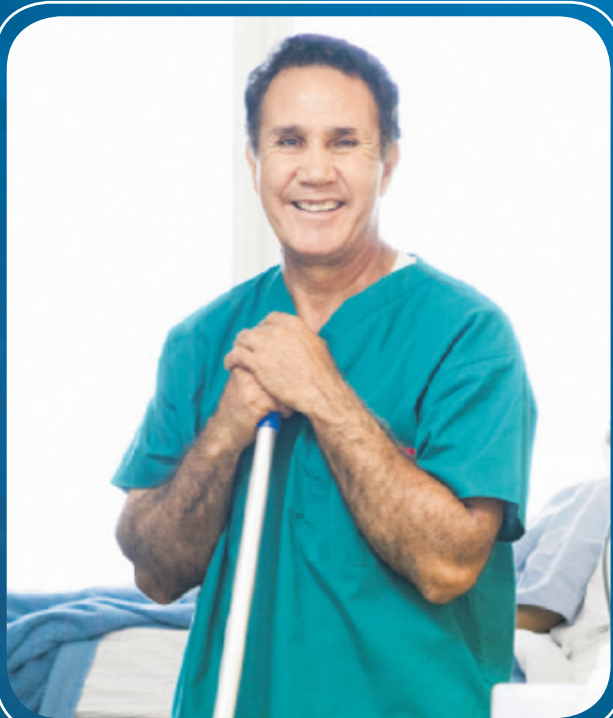
**CE DÉFI VOUS
INTÉRESSE ?**

LE CISSS DE LA GASPÉSIE EMBAUCHE!

**DEVENEZ PRÉPOSÉ(E)
À L'ENTRETIEN EN
MILIEUX DE SOIN**

INSCRIVEZ-VOUS À

**L'AEP EN HYGIÈNE ET SALUBRITÉ
EN MILIEUX DE SOINS (5 MOIS)**



Le service aux entreprises de la Commission scolaire René-Lévesque vous offre l'occasion de devenir la personne spécialisée, recherchée par les établissements du Centre intégré de santé et des services sociaux de la Gaspésie (CISSS)

Début: 14 novembre 2016

Fin: 14 avril 2017

INSCRIPTION: D'ici le 28 octobre 2016

Pour information, visitez notre site www.reseau.com ou contactez le

CFP L'Envol, Carleton-sur-Mer

418 364-7510 poste 7800

Pour inscription: www.srafp.com

Pour connaître l'aide financière disponible,
contactez le Centre local d'emploi le plus près de chez-vous.

Faites vite, le nombre de places est limité!

www.reseaufac.com

 Commission scolaire
René-Lévesque

 RÉSEAU
FAC
SERVICE AUX ENTREPRISES

Emploi
Québec 
Gaspésie-
Île-de-la-Madeleine

Usine Unipêche MDM : aucune opposition du public



FRÉDÉRIC DURAND
nrm.redaction@tc.tc

ENVIRONNEMENT. La rencontre publique tenue par le Bureau d'audiences publiques en environnement (BAPE) à Paspébiac le 23 août n'a suscité aucune opposition notable de la quarantaine de personnes s'étant déplacées pour l'occasion.

Après la présentation du projet, les panélistes Jean-Marc Marcoux, président de l'entreprise, Gino Lebrasseur, directeur général, et Julie Dugas, biologiste chargée de projet, ont répondu aux questions de l'auditoire. Outre quelques questions techniques, rien de bien perturbant n'a été soulevé et le projet semble avoir d'emblée l'aval de la population.

Le directeur générale du Site historique du Banc-de-Pêche, Thomas Martens, se préoccupait de l'esthétique du futur bâtiment et de son impact visuel sur le paysage. « Les ingénieurs et architectes travaillent pour que la nouvelle usine s'intègre au paysage; que son aspect se marie au site », a indiqué M. Lebrasseur.

Un citoyen s'inquiétant des nombreux délais du projet voulait savoir si une enquête publique du BAPE qui retarderait le début de la construction le mettrait en péril. « C'est sûr qu'on commence à être impatients, depuis le temps que ça traîne. Ça ne le mettrait peut-être pas en péril, mais c'est le temps que ça débloque », a répondu Jean-Marc Marcoux.

IMPACTS

Le nouveau bâtiment serait érigé sur des terrains appartenant à l'entreprise et au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC), qui sont situés dans un secteur à vocation industrielle, selon le zonage municipal. Ancien dépôt pétrolier d'Irving, le site a été décontaminé dans les normes.

Les nouvelles installations seraient construites sur une dalle de béton, ce qui implique la réalisation préalable de travaux de préparation du terrain situé en milieu hydrique, soit à l'intérieur de la ligne naturelle des hautes eaux. Le décapage de la surface visée serait donc suivi de travaux de remblayage.

Selon la biologiste Julie Dugas, quelques impacts environnementaux sont à considérer, mais ils seraient minimaux : production de poussière dues au transport de marchandises, danger de contamination des eaux par un déversement accidentel provenant de la machinerie, dérangement temporaire des oiseaux du barachois pendant la période de construction, augmentation de la circulation routière, par exemple.

Selon le promoteur, le contrôle des impacts anticipés sur la qualité de l'eau, de l'air et des sédiments reposerait sur des mesures d'atténuation aisément mises en œuvre. Les répercussions sur le milieu humain se limiteraient à l'émission de poussière

causée par la circulation et les activités de la machinerie lourde. Les travaux se dérouleraient exclusivement de jour et aucune résidence n'est située à proximité du site, ce qui réduit la possibilité de dérangement par le bruit.

BAPE

La période d'information et de consultation du dossier par le public sur ce projet attendu depuis juillet 2012 a débuté le 26 juillet et se terminera le 9 septembre. Les citoyens, groupes et municipalités qui voudraient demander la tenue d'une enquête et d'une audience publique ont donc jusqu'à cette date pour le faire.

La tenue d'un BAPE a été rendue nécessaire par la localisation du projet en milieu hydrique, à proximité du barachois. La documentation pour le projet est disponible à la Municipalité, à la bibliothèque et sur le site Web du BAPE.



Jean-Marc Marcoux, président de l'entreprise, Gino Lebrasseur, directeur général, et Julie Dugas, biologiste chargée de projet, ont répondu aux questions de l'auditoire.

(PhotoTC Media - Frédéric Durand)

EN BREF

Un financement pour la mobilité étudiante

Le Cégep de la Gaspésie et des Îles (CGI) recevra 110 900 \$ annuellement pour des projets de mobilité étudiante dans le cadre d'un projet pilote qui débute cet automne et s'adresse aux établissements situés dans des régions touchées par une baisse anticipée de clientèle. D'une durée de cinq ans, cette mesure permettra de favoriser la mobilité étudiante interrégionale. Le CGI fait figure de leader dans ce dossier, puisqu'il a mis en place des projets de mobilité étudiante il y a déjà cinq ans, qui ont permis à 85 étudiants de venir étudier dans la région. Le directeur général, Yves Galipeau, confie que cette annonce était

très attendue : « Nous avons mis en place des partenariats avec des collèges de la région de Montréal au cours des dernières années, et ce, de façon autonome, à même nos budgets de fonctionnement. Nous sommes très heureux de pouvoir compter sur cette somme et ainsi de poursuivre notre travail de développement pour accueillir encore plus d'étudiants ». (F.D.)

Travaux à New Richmond

Des travaux de réparation du pont Henri-A.-Leblanc auront lieu sur le boulevard Perron Est, à New Richmond, entre 7 h et 17 h 30 jusqu'au 16 septembre. La circulation s'effectuera en alternance sur une voie réduite à 3,5 mètres. (F.D.)

Un projet d'envergure

Selon les propriétaires, le projet permettra de consolider les quelque 300 emplois actuels en plus de prolonger la période de travail des employés. L'entreprise spécialisée dans la transformation du crabe des neiges et du homard espère aussi se lancer dans la deuxième et troisième transformation.

L'usine actuelle d'Unipêche date des années 1950 et a atteint la fin de sa vie utile. Le projet vise à construire, sur le site du Banc-de-pêche, une usine plus moderne, à la fine pointe de la technologie et répondant aux exigences du développement durable : traitement des résidus, récupération, utilisation d'eau potable, dans un objectif de « pollution zéro ».

Le coût du projet est estimé à 28,4 M\$. Il bénéficierait d'un soutien financier de 14,9 M\$ du gouvernement du Québec composé d'un prêt sans intérêt de 9 M\$, d'un prêt avec intérêt de 4,5 M\$ et d'une subvention de 1,4 M\$ du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.



JEAN-CLAUDE GÉLINAS
Jeudi 1^{er} septembre à 20 h

Connu, entre autres, pour son personnage de Réjean de Terrebonne, il souligne les travers de la société et dénonce les amasques avec beaucoup de rythme ainsi qu'une bonne dose d'ironie.

Associé : **BMR**
GROUPE CORMIER



PLUME LATRAVERSE / Récidives
Vendredi 2 septembre à 20 h

Après 45 années de scène plus ou moins échevelées, il nous propose un spectacle acoustique posé, bien tempéré, un « tour de champ choisi », comme dirait l'autre...

Associé : **Bayou**



ANIK JEAN / Lost Soul
CINÉ-CONCERT

Mercredi 7 septembre à 20 h

Tourné à l'été 2015, en plein cœur de la Gaspésie sauvage. Anik Jean accompagnée d'un musicien joueront la trame sonore en direct devant public pendant la projection.

Présenté en collaboration avec Ciné Bobine

Associé : **A.P. CHEVROLET BUICK**
Le Centre du Commerce et du Commerce

99, place Suzanne-Guité, New Richmond
Infos et achat
www.spectaclesnewrichmond.com

418 392-4238

spectaclesnewrichmond

ADM
ALLIANCE DES MILIEUX FAMILIAUX (AMF)
EN MILIEU FAMILIAL (CMF)

Trouvez une place à 7,55\$ au :
abs.monservicedegardeenmilieufamilial.com
Offrez-lui un service de garde de qualité offrez lui le milieu familial

>6907481

L'Écho
de la Baie

418 392-5083
Poste 102

Frédéric Durand
Journaliste

nrm.redaction@tc.tc

>6570389

Légère diminution du nombre d'élèves anticipée



(Photo Lamirande et Ste-Marie)

FRÉDÉRIC DURAND

nrm.redaction@tc.tc

ÉDUCATION. On anticipe que près de 4234 élèves feront leur rentrée scolaire, le 31 août, à la Commission scolaire René-Lévesque (CSRL), ce qui représenterait une diminution de 73 enfants.

Les chiffres se basent sur les estimations réalisées par la CSRL au 4 mars 2016. Le nombre réel d'élèves sera connu après le 30 septembre. On prévoit également l'arrivée en formation d'environ 1000 adultes, au cours de l'année scolaire, à l'éducation des adultes et en formation professionnelle.

MATERNELLES

Malgré une diminution anticipée de 41 enfants au préscolaire, passant de 368 à 327, l'ajout de quatre classes de maternelle est prévu.

Avec des achalandages anticipés de huit personnes en avril pour les écoles Bon-Pasteur de Sainte-Thérèse et Le Bois-Vivant de New Richmond, de nouvelles classes de maternelles 5 ans devraient y voir le jour, à condition que l'achalandage se maintienne à au moins 6 élèves au 30 septembre. « Oui, c'est bizarre. Parfois on se retrouve avec un baisse de clientèle, mais des classes qui s'ajoutent quand même si ça répond aux critères », commente

le président de la CSRL, Jean Couture.

Dans le cadre des nouvelles mesures ministérielles, deux classes de maternelle 4 ans à temps plein s'ajoutent à déjà en place à l'école Saint-Paul de Pabos, soit l'école Sainte-Marie de Cap d'Espoir et l'école Saint-Joseph de Chandler.

CSRL

L'année se déroulera sous le thème « Tenir le cap par les pratiques efficaces », visant à inviter le personnel à utiliser au maximum son potentiel d'apprentissage, individuellement et en équipe, et à développer ses capacités à travailler ensemble pour supporter la persévérance et la réussite des élèves.

Ce sera la dernière année d'application du Plan stratégique 2014-2017, qui vise cinq objectifs : diplomation et qualification; maîtrise de la langue française; services et interventions adaptés aux besoins des élèves; santé globale et environnements propices au développement; et implication régionale, formation et développement de la main-d'œuvre.

La CSRL compte près de 1100 employés qui couvrent un territoire de plus de 300 km entre Percé et les plateaux de la Matapédia dans 19 écoles primaires, quatre écoles secondaires, deux écoles primaires-secondaires, trois centres d'éducation des adultes et trois centres de formation professionnelle.

Un budget de 80 M\$ et augmentation de la taxe scolaire

ÉDUCATION. Le Conseil des commissaires de la Commission scolaire René-Lévesque (CSRL) a adopté son budget pour l'exercice financier 2016-2017, qui prévoit un surplus d'opération de 61 500 \$ sur des revenus totaux de 80 M\$.

L'an dernier, l'organisation avait dû se serrer la ceinture pour une ixième année d'affilée, avec un budget descendu à 77,9 M\$. L'augmentation arrive donc à point, bien que ces sommes soient attachées à des mesures préétablies.

À titre d'exemple, la CSRL a reçu un investissement de 800 000 \$ du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES), qui est dédié à la réussite des élèves et s'appliquera sur deux axes d'intervention ciblés : renforcer la démarche de prévention des difficultés en lecture et en écriture au préscolaire et au 1er cycle du primaire et soutenir davantage les apprentissages en mathématique, science et technologie et langue d'enseignement au secondaire.

Certains services ont été ajoutés ou bonifiés. Le budget des services administratifs, par exemple, a été augmenté de 4,8 %. L'arrivée de quatre « super-professeurs », soit des enseignants libérés de leur tâche d'enseignement pour fournir de l'aide aux autres enseignants, devrait amener un coup de main appréciable au corps professoral. Des classes de maternelle ont aussi été ajoutées, soit deux classes de maternelle 4 ans, et deux de maternelle 5 ans à temps plein.

Pour s'assurer d'un budget équilibré, la CSRL a augmenté sa taxe scolaire de 0,5 ¢ par 100 \$ d'évaluation, pour passer à un taux de 30,5 ¢. Cette mesure permettra à l'organisation d'aller chercher un peu plus de 600 000 \$ supplémentaires. À titre d'exemple, dans le cas d'une résidence évaluée à 100 000 \$, cela équivaut à une augmentation de 5 \$ par année. « Quand notre budget augmente, la dépense est en lien. Nous n'aurions pas eu à augmenter la taxe scolaire si les sommes additionnelles n'étaient pas des allocations ciblées », indique le président de la CSRL, Jean Couture. (F.D.)

Marché public
New Richmond

Les samedis d'été

Du 9 juillet au
10 septembre 2016
de 10 h à 16 h

au **PARC DE LA**
POINTE-TAYLOR

Une rencontre
avec les **producteurs agroalimentaires**,
les **artistes** et les **artisans** d'ici!

Ville de
NEW RICHMOND

103, boulevard Perron Est, New Richmond
Information : 418 392-7000
www.villeneuve-richmond.com

Facebook icon | Marche public New Richmond logo

RÉPARATION DE TOITURES

VENTE ET INSTALLATION DE PORTES ET FENÊTRES

CONSTRUCTION

MARIUS NORMANDEAU

418 364-6186

CELL.: 418 391-1369

Plus de 20 000 \$ pour la sécurité des piétons

FRÉDÉRIC DURAND
nrm.redaction@tc.tc

SÉCURITÉ. La Ville de New Richmond a investi plus de 20 000 \$ afin de sécuriser trois traverses pour piétons du centre-ville, avec des panneaux lumineux complémentaires à la signalisation classique.

« Ça fait longtemps que nous avons une préoccupation au niveau de la sécurité des piétons. Nous sommes d'ailleurs la seule ville du coin qui paye un brigadier, sur le chemin Cyr, pour la sécurité des élèves », indique le maire, Éric Dubé. Les traverses pour piétons de la zone scolaire sur l'avenue Terry-Fox, ainsi que celles du secteur du boulevard Perron Ouest devant les résidences La Seigneurie et Manoir Richmond bénéficient du nouvel équipement qui en améliore considérablement la visibilité et la sécurité.

Les signaux rectangulaires à pulsations rapides, semblables aux gyrophares qui équipent les

véhicules d'urgence, sont actionnés par un bouton-poussoir et sont alimentés par énergie solaire. Tout en demeurant vigilants, les piétons sont maintenant invités à actionner le système lorsque possible afin d'augmenter leur sécurité. Pour l'instant, il n'y a pas d'autres emplacements visés par ces installations.

Un accident mortel était survenu en juillet 2012 sur le boulevard Perron, alors qu'un piéton avait été happé mortellement. Le maire indique que ce n'est pas cet événement qui a amené la Ville à prendre des mesures. « De nombreux efforts ont été déployés au cours des dernières années afin de revitaliser notre centre-ville. L'ajout de cette signalisation s'inscrit dans cette volonté. De plus, notre plan d'action triennal prévoyait des actions visant à améliorer la qualité de vie et la sécurité de nos aînés. Nous invitons les piétons et les automobilistes à la prudence et à la plus grande cordialité » a ajouté le maire.

Les nouveaux équipements n'ont toujours pas été installés devant le Manoir Richmond, où la Ville procédera d'abord au redressement de la traverse.



Les signaux rectangulaires à pulsations rapides, semblables aux gyrophares qui équipent les véhicules d'urgence, sont actionnés par un bouton-poussoir et sont alimentés par énergie solaire. (Photo TC Media – Frédéric Durand)

Amendes de 7 200 \$ pour 8 pêcheurs gaspésiens

FAITS DIVERS. Pêches et Océans Canada vient de rendre publique une liste de pêcheurs de la Gaspésie ayant écopé d'amendes en mai et en juin pour diverses infractions.

Pour la période visée, huit pêcheurs se sont fait imposer des amendes variant entre 500\$ et 2 000\$, pour un total de 7 200\$. Les infractions vont de l'omission d'effectuer son appel de sortie en mer jusqu'à la pêche dans des zones

fermées, en passant par le dépassement de la limite journalière et la possession d'espèces ne répondant pas aux exigences de taille telles que décrétées par la loi.

Plusieurs pêcheurs se sont d'ailleurs fait confisquer leur attirail en plus de se voir restreindre leur accès à certaines zones. La plus grosse amende a été distribuée à Jules Allard de Carleton-sur-Mer, pour possession illégale d'un homard et d'un

crabe commun, ainsi que possession d'un homard de taille inférieure à 82 millimètres. Ce dernier a écopé d'une amende de 2 000\$, s'est fait confisquer son matériel de pêche en plus de se voir interdire la pêche au quai de Carleton-sur-Mer pendant un an.

Pour sa cueillette de mollusques dans une zone fermée, Gérald Sim de Baie-des-Sables ne peut quant à lui se retrouver à moins de 50 mètres des

berges du fleuve Saint-Laurent pour une période de trois ans, entre Trois-Pistoles et Baie-des-Sables (sauf à sa résidence). Un seul contrevenant de la MRC a été touché par ces infractions. Il s'agit de Guy Laflamme de Rivière-au-Renard pour une omission de compléter son journal de bord avant d'arriver à quai. Le pêcheur de flétan a dû payer 1 000\$. Vous pouvez consulter la liste complète des contrevenants sur notre site web. (J-P.T)

PHOTO+ART FESTIVAL EN MATANE 2016

VENDEDI 2 SEPT.
17H- LANCEMENT EXPOS
COMPLEXE CULTUREL JOSEPH-ROULEAU
• Studio P
GRAEME PATTERSON
STARLING CAGE - installation
• Salle multi
GORDON MONAHAN
KINETIC AUDIO TRANSMISSIONS - installation
• Espace F et GAM
JOCELYN ROBERT
MOIRÉS ET AUTOMOIRÉS - installation photo
HISTOIRES VRAIES - vidéo
• Hall vitré
CHRISTIAN LAMONTAGNE
CE QUE J'AI APPRIS DE VOUS - photographies
RUE SAINT-JÉRÔME
NATHALIE DION
PARCOURS - photographies
Gratuit

18H- RENCONTRES PUBLIQUES
COMPLEXE CULTUREL JOSEPH-ROULEAU
JOCELYN ROBERT
Gratuit

PARC DES ÎLES • PRÉSENTOIRS PHOTOS
MATHIEU SAVOIE
FLEURS DE PEAU - photographies

19H- LANCEMENT EXPO
LA FABRIQUE
ALICE BOUTTEN
L'EFFEUILLAGÉ - photographies

SAMEDI 3
18H- LANCEMENT EXPOS
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
MATTHIEU BROUILLARD
LA RÉSURRECTION - photographies
JASON ET CARLOS SANCHEZ
A FUCK BACKSTAGE AND OTHER CURIOSITIES
- photographies
ELIS HOFFMAN
FADING - photographies
HERMAN KOLGEN
MÉMOIRE LIQUIDE - installation
Gratuit

19H- PROJECTION FILM
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
À tout hasard
de SUZANNE GUY
RENCONTRE - DIANE LANDRY
Gratuit

20H30- PERFORMANCES
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
MYRIAM BLEAU
HERMAN KOLGEN
FRACTURE
PRIX D'ENTRÉE: 10\$
ÉTUDIANT: 5\$

LUNDI 5
17H- ATELIER
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
MRRC
Ouvert à tous Gratuit
19H- SOIRÉE CINÉMA
CINÉMA GAITÉ
Le bouton de nacre
de PATRICIO GUZMAM
PRIX D'ENTRÉE: 7\$

MARDI 6
9H- ATELIER (DU 6 AU 9)
RUE SAINT-CHRISTOPHE
ENVELOPPEMENT DE GARAGE
- photographies
Ouvert à tous Gratuit

MERCREDI 7
17H- ATELIER
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
MRRC
Ouvert à tous Gratuit

19H- PROJECTION DE FILM
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
À tout hasard
de SUZANNE GUY
RENCONTRE - PIERRE BOURGAULT
Gratuit

JEUDI 8
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
17H- ATELIER
MRRC
Ouvert à tous Gratuit

19H- PROJECTION CINÉMA
École de cinéma de Rivière-du-Loup
Gratuit

VENDEDI 9
8H- ATELIER
CÉGEP DE MATANE
NICOLAS FIDALA
VFX MATTE PAINTING

17H- ATELIER
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
MRRC
Ouvert à tous Gratuit

19H- RENCONTRE PUBLIQUE
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
Fracture
Gratuit

20H- SOIRÉE MUSIQUE/CINÉMA
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
CIMÉMAVATAR
MATTEPA
RIZHOME
PRIX D'ENTRÉE: 10\$
ÉTUDIANT: 5\$

VENDEDI 16
20H- CABARET
QG - 215 SAINT-JÉRÔME
TALFAST
PRIX D'ENTRÉE: 10\$
ÉTUDIANT: 5\$

www.espacephos.net

Conseil des arts et des lettres Québec
Conseil des Arts du Canada
Ville de Matane
CÉGEP DE MATANE
MRC de La Matanie
MALLETT
SACD
Patrimoine canadien
RIOTEL
Photo Express
ef
THEATRE IGRANDS VENTS
Cinéma Alice
LANTISS
avator

L'Écho de la Baie - Le mercredi 31 août 2016 - 5

6912311

cahier maison

Septembre 2016

TENDANCES
déco



10 CONSEILS POUR L'ACHAT D'UNE MAISON USINÉE

Construite à l'abri des intempéries, la maison usinée est fabriquée avec précision, elle est solide et elle offre un rapport qualité-prix intéressant. Voici 10 conseils d'achat :

- 1 Visitez plusieurs maisons modèles ;
- 2 Renseignez-vous sur les deux procédés de fabrication, soit les panneaux à assembler et les modules ;
- 3 Faites affaire avec un fabricant reconnu ;
- 4 Prenez rendez-vous pour une visite à l'usine ;
- 5 Préparez-vous à rencontrer le vendeur en faisant une liste de vos besoins ;
- 6 Ne signez aucun document avant que votre notaire ou votre avocat ne l'ait examiné ;
- 7 Assurez-vous de bien comprendre ce qui est inclus dans la proposition et ce qui ne l'est pas ;
- 8 Informez-vous de la qualité des matériaux, des garanties et des frais de livraison ;



- 9 Faites vérifier les plans par un expert en bâtiment ;
- 10 Engagez un inspecteur pour superviser les travaux de fondations.

De plus en plus de consommateurs sont séduits par les nombreux avantages de la maison usinée. Serez-vous du nombre ?

*Vous voulez une
maison neuve?*



Les passionnés DE LA MAISON ET DE LA RÉNOVATION

Désigner d'intérieur-Extérieur



Tout plein de nouveautés et de nouvelles idées pour l'automne !

(de retour le 6 septembre)

Véronic Lévesque

Spécialiste en décoration intérieur, extérieur et plans de patio

Service à domicile

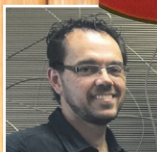
BMR

Matériaux Gaspésiens
125, 5^e Rue Paspébiac
418 752-5933
www.materiauxgaspesiens.com

boutique
inspiration

Qu'ils préfèrent agencer les couleurs ou choisir les accessoires, réparer quelques fissures ou abattre des murs, créer des meubles originaux ou construire des terrasses, ils ont tous une chose en commun : ils adorent les maisons ! Génies de la déco ou experts des rénos, ils ont tout simplement perfectionné l'art d'améliorer nos milieux de vie. Et ils ont certes plus d'un tour dans leur sac pour vous aider à faire de votre propriété la maison de vos rêves !

Les
Menuiseries
d'intérieur



Darlen Boulay
Architecte
résidentiel et
commercial



Gaétane Boudreau
Cuisiniste-Estimatrice
Gestion de travaux
Directrice

**FABRICANT ARMOIRES DE CUISINE
ET SALLE DE BAIN**

**MOBILIERS SUR MESURE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**

**620, des Hérons, Maria
418 759-3361**

LOCATION MOREAU INC.

**Nous Louons Tout
(ou presque)**

- Location d'outils générale et spécialisée
- Installation et réparation de pompes à eau

TRAITEMENT D'EAU



Valérie et André Moreau, propriétaires

**223, chemin Cyr, New Richmond
(Québec) G0C 2B0**

Tél.: 418 392-4219 Téléc.: 418 392-5344

GROUPE FERCON INC.

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE

FERNAND ROBICHAUD

fernand.robichaud@live.ca

418-388-2751

1 844 977-7178

SANS FRAIS

**POUR TOUS PROJETS
DE RÉNOVATION
CLÉ-EN-MAIN**



426 boul. Perron Est, Caplan, G0C 1H0

RBQ: 8257-3270-38

PLAN Zari
SERVICE EXCLUSIF



Sylvie Bois
Technologue en Architecture

planzari.com | 418 794.2903

EXCAVATION
LEBLANC

EXCAVATION | INFRASTRUCTURE | TERRASSEMENT

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

COMMERCIAL
RÉSIDENTIEL
INDUSTRIEL
MUNICIPALE
AGRICOLE
FORESTIER



SERVICE D'EXPERTISE EN
EXCAVATION DE PRÉCISION

1440, boulevard Perron, Carleton-sur-Mer
(Québec) G0C 1J0

T 418.364.7515 F 418.364.6655

C excavationleblanc@globetrotter.net

RBQ: 5615-0584-01 NEQ: 1164636059

hmc Les Habitations
MONT-CARLETON

TEL: 800-7883-06

Intégrité et expérience
Marc Dymock,
Conseiller aux ventes



(418) 364-3168
sans frais 1 (877) 666-3168

J.A. Thériault
CONSTRUCTION, RÉNOVATION
ET FABRICANT D'ARMOIRES
RBQ: 5590-8818-01
RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL

ALEXANDRE THÉRIAULT 418 392-3159
JOHNNY THÉRIAULT 418 392-3353

- Construction / Rénovations générales
- Fabrication d'armoires de cuisines et de vanités
- Mobilier de bureau

**Estimation
gratuite**



Johnny Thériault
Propriétaire

conciergerie S.M.S. INC.

Nouveau service !

Conciergerie SMS offre maintenant le nettoyage de conduit de climatisation, ventilation et de chauffage.

Techniciens spécialisés



EAU, FEU, VENT, HUILE, VANDALISME.

Demandez une estimation !



Albini Poirier



Maxime Barriault

Charles Barriault et Janique Babin, co-propriétaires
61, Boul. Perron Est, CAPLAN
Tél.: 418 388-5042 • Cell.: 418 391-2261

L'ACHAT IMMOBILIER SUR PLAN : PRUDENCE!

Vous êtes séduit par un projet de construction résidentielle? L'emplacement, l'environnement, la qualité des matériaux, la dimension des pièces, le prix... tout semble parfait? Avant de signer le contrat de préachat, soyez prudent. L'achat immobilier sur plan nécessite en effet quelques vérifications.

Avant toute chose, renseignez-vous sur le promoteur, l'entrepreneur et l'architecte. Ont-ils une bonne réputation? Depuis combien d'années sont-ils dans les affaires? Sont-ils accrédités par une association reconnue? Vérifiez leurs permis et leurs licences et n'hésitez pas à demander des références aux clients qui ont déjà fait affaire avec eux. Prenez également le temps d'aller à l'hôtel de ville pour vérifier les projets qui risquent de se développer au cœur du secteur où vous souhaitez habiter. Un parc? Une route? Un immeuble locatif? Une industrie? Ne vous fiez pas aveuglément à tout ce que vous entendrez dire. On vous incite à signer rapidement? N'apposez jamais votre signature sur un contrat préliminaire avant de l'avoir soumis à votre notaire ou à votre avocat.

Enfin, notez que vous pouvez engager les spécialistes de votre choix pour inspecter chacune des étapes de la construction de votre maison ou de votre condo. Ainsi, faites vérifier la qualité du sol, l'excavation, les fondations, la charpente, l'isolation... Bref, de la première pelletée de terre jusqu'aux petits travaux de finition, entourez-vous d'une équipe professionnelle qui veillera à vos intérêts.



PHOTO: GRACIEUSÉ

**SOUSSION
GRATUITE**

Maisons usinées

AUX INDUSTRIES LEBLANC, NOTRE RAISON D'ÊTRE, C'EST CONSTRUIRE DES MAISONS USINÉES DE QUALITÉ, BÂTIES SELON VOS EXIGENCES ET LIVRÉES DANS LES DÉLAIS PRÉVUS.



332, boul. Perron, Carleton
418.364.3208

Des anomalies détectées dans le sol

JEAN-PHILIPPE THIBAUT
jean-philippe.thibault@tc.tc

HISTOIRE. Il y a près d'un mois, des ossements humains ont été retrouvés à Cap-des-Rosiers, dans le parc national Forillon.

Des fouilles archéologiques menées près du Monument aux Irlandais avaient permis de découvrir la présence de 8 squelettes articulés. L'une des hypothèses pointe toujours vers les corps des naufragés du Carricks, mais rien n'est confirmé pour le moment.

Pour recueillir davantage d'informations et tenter de retrouver d'autres vestiges du passé, une campagne de prospection au géoradar a été mise en branle, afin de sonder le sol à la recherche d'anomalies qui pourraient éventuellement révéler la présence d'autres sépultures. Dans une mise à jour faite la semaine dernière, Parcs Canada a

révélé que les démarches ont effectivement pu permettre de détecter des anomalies.

ANALYSES APPROFONDIES

Il faudra cependant attendre encore plusieurs jours avant de traiter les données et pouvoir préciser la nature de ces anomalies. Les réponses devraient être connues au début du mois de septembre, explique Martin Perron, archéologue à la Direction de l'archéologie et de l'histoire à Parcs Canada.

« Il faut faire une grosse période de post-traitement par ordinateur pour bien rassembler les informations et faire quelque chose d'intelligible avec tout ça. Oui on a détecté des anomalies, mais beaucoup se retrouvaient en surface et sont probablement des perturbations liées à la route du Banc. D'autres sont plus profondes et demandent à être vérifiées », précise-t-il.

Un périmètre de 120 mètres de longueur sur

25 mètres de largeur a été sondé à l'aide du géoradar, qui peut détecter des anomalies jusqu'à environ 2,50 mètres de profondeur. Si certains seraient prompts à y voir la présence d'autres sépultures, Martin Perron demeure prudent et n'oserait s'avancer sur la nature de ces anomalies.

« Il faut faire une grosse période de post-traitement par ordinateur pour bien rassembler les informations et faire quelque chose d'intelligible avec tout ça »

- Martin Perron, archéologue

« Je vais attendre les résultats de l'analyse avant de me prononcer. La seule analyse dont on est sûr et certain pour le moment, c'est un ancien chenal qui a été remblayé et qui reliait le marais à la mer. Mais pour les anomalies, on ne sait pas si ce sont des roches, des canalisations, des sépultures ou tout simplement le relief de la plage telle qu'elle était avant la construction de la route. On ne le sait pas encore. »

Chose certaine, pour l'instant, les ossements et les squelettes sont conservés à la Direction des collections de la conservation et de la restauration de Parcs Canada en attente d'une analyse ultérieure. Les travaux de surveillance archéologique sur le terrain sont quant à eux suspendus et reprendront lorsque les travaux de restauration de la plage se rapprocheront de la zone



Le géoradar utilisé pour sonder le sol à Cap-des-Rosiers. (Photo Parcs Canada)

sensible, près du monument.

Rappelons que la sépulture découverte récemment est située à environ 20 mètres des ossements qui avaient été décelés en 2011. On devrait en savoir davantage dans ce dossier quelque part en septembre.

JOURNÉES TRANSPORT ACTIF

21.22
septembre

QUOI:

Journées de formation et de réflexion pour développer l'accessibilité au transport actif en Gaspésie

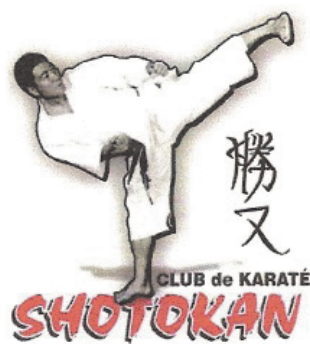
POUR QUI:

Décideurs des secteurs municipal et scolaire

Info:
Isabelle.roy@urlsgim.com



6-6908813



CLUB DE KARATÉ

TRADITIONNEL CHALEURS

Lundi et mercredi à Bonaventure,
18h30 à 19h30 ceintures blanches à orange
et 30 min. de plus pour les vertes à noires.

Mardi et jeudi à St-Alphonse,
19h00 à 20h00 ceintures blanches à noires

Inscriptions :

Bonaventure : mardi 6 septembre à 19h00 à la Salle Bonaventure
St-Alphonse : mardi 6 septembre à 19h00 au gymnase de l'école aux Mille Ressources

Début des cours : 12 et 13 septembre

Coût : 120 \$ pour 14 semaines plus l'affiliation à l'Association de Karaté Shotokan renouvelable une fois par année.

Pour informations : Harold Wright 418-372-9407 ou harold.wright.csssbc@gmail.com

6-6910156

Présidentes d'honneur
Pharmaciennes Marie-Eve Caron
et Katy Gauthier-Pelletier (Proxim)

Bouge pour ta santé

4^e édition
Venez courir le 1 km IGA
Venez courir le 5 km Pharmax
Venez courir le 10 km McDonald's

organisé par le Club de Course de Matane
Au profit de la Jeunesse de La Matanie

Beau temps, mauvais temps,
facebook Club de course Matane

Dimanche 11 septembre 2016

Inscription par la poste ou par internet
Départ à l'hôtel de ville de Matane dès 9h30
et inscription sur place à partir de 8h00

Défi Entreprise
Représentez votre entreprise en équipe de 3 minimum

Participez à l'événement en vous inscrivant à l'adresse
www.bougepourtasante.net
Prix de participation

Comité organisateur : Isabelle Dufour, Geneviève Levesque et Annie D'Anjou

Trajet de course ou de marche : tour des îles, 5 km et 10 km

AU PROFIT DE LA JEUNESSE DE LA MATANIE

Inscription :
10\$ adulte
5\$ (17 ans et moins)

Partenaires : Shell, Le Portage, INTERSPORT, Groupe PVP, IGA, Flor deco, Leon, AEW, tc, Arsena, Groupe PVP, Ville de Matane

6-6924466

La Fête du miel de tank aura lieu le 4 septembre

ART-GRICULTURE. Pour donner suite au Festival du tank qui s'est tenu l'année dernière pour déterrer un Bren Gun Carrier, un blindé de la Seconde guerre mondiale, l'artiste Maryse Goudreau d'Escuminac organise la Fête du miel de tank, le 4 septembre.

En effet, il avait été décidé lors d'une table ronde tenue la dernière journée du Festival du tank, en septembre dernier, que l'artéfact serait converti pour accueillir une armée d'abeilles. Le lance-flammes a été converti en ruche pour fabriquer du « miel de tank ». Trois autres ruches ont été ajoutées sur le site, autour du tank. « Le projet est devenu un site de miellerie; un site artistique qu'on peut visiter; une œuvre à plusieurs niveaux », commente Mme Goudreau.

« C'est un projet d'artistes, ce n'est pas une restauration », ajoute Mme Goudreau, qui a reconstitué les chenilles du tank, qui s'étaient désagrégées, avec des morceaux de bois. L'œuvre a été investie par plusieurs autres artistes, notamment : Christopher Varady-Szabo (Gaspé), qui a fabriqué l'enveloppe de torchis, installée sur le tank; une reproduction en format géant des ruches que les abeilles construisent dans la nature, Magali Dal Cin (Escuminac), architecte de la miellerie, David Lafrance (Montréal), concepteur des nouvelles roues du tank, Lindsay Dobbin (Baie de Fundy), compositrice de la musique du second film, Anne-Marie Ouellet (Montréal) et Bogdan Stoica (Montréal). Plusieurs volontaires de la région ont également pris part aux différentes étapes du projet.

Le film qui avait été tourné par l'artiste pour l'occasion faisait partie de la programmation du festival Les Percéides, et sera présenté à la grange de La Fée couleur à Escuminac, en version bilingue, lors de la Fête du miel de tank.

UN AUTRE FILM

Le site sera le lieu du tournage d'un autre film. Cette fois, ce sera un court-métrage de science-fiction utilisant l'aspect spatial de l'uniforme d'apiculteur et de l'allure de soucoupe-volante de la miellerie. « Ça permettra de montrer ce qui est advenu de ce projet peu commun. Quand je raconte l'histoire, personne ne me croit; c'est comme de la science-fiction », raconte Maryse Goudreau. La trame sonore, réalisée par Lindsay Dobbin, incorporera des sons enregistrés dans les ruches. (F.D.)

L'événement aura lieu au 40, Rte Pointe Fleurant à Escuminac (1 maison à l'est de la Savonnerie du Village, à l'atelier de La Fée couleur).

■ Programmation

À 13 h 30, des participants sont sollicités pour participer au tournage d'une scène du prochain film, en costumes d'apiculteurs (fournis). Pour s'informer: 438 862-3647. À 15 h, le site du miel de tank ouvrira officiellement. De 16 h à 17 h, une visite guidée (en continu) de la miellerie avec l'architecte Magali Dal Cin et du tank avec l'artiste Maryse Goudreau. Au cours du 5 à 7 dans la grange, il y aura des kiosques de producteurs locaux, un souper de saucisses locales et de la dégustation d'hydromel, tandis que Nadine Landry et Stephen "Sammy" Lind joueront de la musique folk. Ceux-ci reprendront le micro pendant le feu de camp à 20 h 30. Entretemps: concours de gâteaux thématiques «miel de tank» avec un grand prix de 150 \$ à 18 h 30 et projection du film réalisé lors du Festival du tank d'Escuminac – première et dernière édition (à la grange) à 19 h 30.



L'artiste Maryse Goudreau pose avec l'œuvre « d'architecture sociale ». En arrière-plan, on aperçoit la miellerie en construction.

(Photo ARH Photo)

NOUVEAUTÉ

CASA

JEUDI 21H
DIMANCHE 19H

Hakim Chajar
INSPIRATION CHEF
Le savoureux voyage d'Hakim

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée: jeudi 15h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard** **AMERICAN EXPRESS**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ Caractères gras
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

POUR TOUT ACHETER
ET TOUT VENDRE,
près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

Remerciements

Après un brave combat mené contre la leucémie, Théo (Théogène Cyr) a goûté pleinement à la joie de vivre... Hélas, deux mois plus tard, une foudroyante récidive est survenue et il décéda à l'âge de 70 ans, le 30 juillet.

Impressionnés par la compétence et l'aspect humain du personnel de la santé des hôpitaux de Rimouski et Maria, par le soutien chaleureux reçu de l'abbé Juan Carlos, de nos familles, amis, confrères de travail et nombreux membres de notre communauté, pleins de reconnaissance nous vous exprimons de chaleureux :

« Mercis »

France son épouse, son fils Hugo et sa conjointe Cathy, ses deux petits-enfants tant aimés, Léonie et Hubert



Théo (Théogène Cyr)

>6904567

Remerciements

Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de Claude Lévesque, survenu le 8 juillet 2016, à son domicile, nous tenons à remercier parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messe, fleurs, cartes, courriels, dons, visites ou assistance aux funérailles. Cet époux exceptionnel, ce père et ce grand-père plein de tendresse nous a quittés, mais demeurera toujours présent dans notre cœur.

Un merci spécial au personnel du CLSC de Caplan, aux Dres. Marie Larue et Paula White et au personnel du département d'oncologie de l'hôpital de Maria.

Son épouse Marie Moulin, ses enfants André (Julie Trudeau), Josée et ses petits-enfants vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.



Claude Lévesque

>6908693

Remerciements

Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de Emérencienne Essiembre, épouse de feu Alexandre Leblanc, survenu le 1^{er} août 2016, à l'âge de 98 ans, nous tenons à remercier parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messe, fleurs, cartes, courriels, dons, visites ou assistance aux funérailles. Cette maman exceptionnelle, cette grand-mère, cette arrière-grand-mère pleine de tendresse nous a quittés, mais demeurera toujours présent dans notre cœur.

Mario, Réjean, Gaétane et Henry, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants vous remercient et vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.



Emérencienne Essiembre Leblanc

>6903473

140 Commerces à vendre

TAXI Maria, 2 permis exclusifs, 2 voitures, acheteur sérieux seulement, pour info: Rodrigue Lapointe, propriétaire: 418-759-5728, 418-392-3993

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, centre village Bonaventure, personne tranquille seulement. 400\$, libre, 418-391-2320

4-1/2, (420\$), 5-1/2, (430\$) situés à Matapédia, non chauffés, non éclairés, non meublés. Libres 1^{er} septembre. Pierre: 506-760-1039

4-1/2, 5-1/2, situés à Matapédia. Pas de chien. 418-865-2211

4-1/2, rénové, New-Richmond, centre-ville, rangement. Non-fumeur, pas d'animaux. 600\$ chauffé, éclairé, câble fourni. Références Libre. 418-392-0654, 418-392-4124: laissez message et téléphone

APPARTEMENTS/ chalets bord de mer centre-ville Carleton-sur-Mer. Près tous services. Idéal pour étudiants. Disponible fin août à mai inclusivement. 2 étages entièrement meublé avec cuisine équipée. Chambre à l'étage avec grand lit, possibilité de faire une 2^e chambre au rez-de-chaussée. 530\$/ mois, internet sans fil, buanderie gratuite et Bell télé inclus. leschaletsdelabaie.com 418-388-2478

BONAVENTURE: 4-1/2, couvre-plancher neuf et repeint, libre immédiatement, près des services. 418-392-3943

CAPLAN: 3-1/2, 450\$; 1-1/2, 375\$, libres immédiatement, meublés, non chauffés, non éclairés, non-fumeur, pas d'animaux. 418-392-3948

CAPLAN: bachelor, demi sous-sol rénové, meublé, vue sur la mer. 430\$/ mois. Rte 132. Non-fumeur, pas d'animaux. Immédiatement. 418-388-5108 / 1-418-391-1571

NEW RICHMOND: grand 3-1/2 luxueux, incluant échangeur d'air, four encastré, bain tourbillon, électricité non inclus, libre, 575\$ négociable (sous location jusqu'en juin 2017). Jean-Louis 418-392-6026, 581-355-5907 (Bibiane)

210 Logements / appartements chauffés à louer

3-1/2, Richmond, non meublé, chauffage, électricité inclus, endroit tranquille. Non-fumeur. Pas d'animaux. 480\$/ mois. 418-392-4775

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

LOFT neuf, 550\$; 3-1/2, 700\$, chauffés, meublés, libres immédiatement, stationnement, non-fumeur, pas d'animaux. New-Richmond, 418-392-6220

ST-SIMÉON: 3-1/2, chalet bord de mer/ appartement 800\$/ mois, chauffé, meublé, tout équipé, TV, internet, laveuse/ sècheuse, stationnement déneigé. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre septembre à mai. 418-534-4711

225 Propriétés à louer

À Maria, maison 3 chambres, situé près de l'hôpital. 875\$/ mois, pas d'animaux. 418-759-3931

NOUVELLE: grande maison, meublée ou non. Idéal professionnels. Personnes tranquilles, fiables. Références 418-860-3835 après 18:00

270 Bureaux / locaux à louer

ESPACE bureau, dans édifices Robin, 1125 pl.ca. 2^e étage. Climatisé, chauffé, éclairé. Grand stationnement déneigé. Village Bonaventure, 418-391-4055

ESPACE commercial rez-de-chaussée, parfait petite boutique, 550 pl.ca., avenue Grand-Pré, Bonaventure. 418-534-4784

310 Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 3 septembre: Party Gala, 10 septembre: Flirt Party, 17 septembre: Party cuir et dentelle, 24 septembre: Body et Jarretelle Party. camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

SCIÉRIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de chauffage coupé automne/ hiver 2015-16: bouleau, érable, merisier, sec, mélangé. 75\$/ corde, possibilité livraison. 418-388-0132

BOIS de Chauffage sec/ bois mou vendu \$180. par voyage livré entre Caplan - Carleton. 5 cordes par charge. 418-392-4686

412 Santé

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242, ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

310-PRET: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET

EMPRUNTEZ Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

Trouvez-en encore plus sur **vosclassees.ca**

MARÉES 31 AOÛT AU 6 SEPTEMBRE 2016

2016-08-31	2016-09-03	2016-09-06
02:18 H	04:22 H	00:06 B
09:06 B	10:40 B	06:07 H
14:47 H	16:45 H	11:54 B
20:37 B	22:46 B	18:37 H

2016-09-01	2016-09-04
03:04 H	04:58 H
09:41 B	11:06 B
15:28 H	17:22 H
21:22 B	23:26 B

2016-09-02	2016-09-05
03:45 H	05:32 H
10:12 B	11:30 B
16:07 H	17:59 H
22:05 B	---

COMMUNAUTAIRE

Directives

Une seule personne contact par annonce. Envoyez votre message une seule fois, au plus tard le jeudi midi, le mercredi lors de week-ends fériés, à nrm.redaction@tc.tc.

Après-midi amateurs

Le 4 septembre à 13 h 30 au local des Chevaliers de Colomb de New Carlisle. Entrée 5 \$. Info : Emilien Poirier, 418 534-2248, ou Charlot Pelletier, 418 752-2363.

Danse à Caplan

Après-midi de danse avec amateurs le 4 septembre à 13 h 30 au centre communautaire avec musique de Mike Jerome.

Les Années Jukebox

Spectacle bénéfice au profit de la Fondation Héritage 2000 : les grands succès des années 50 et 60 interprétés par 11 musiciens et chanteurs. Au Centre des congrès de Carleton-sur-Mer le 11 septembre à 14 h. Billets (20 \$) dans les clubs des 50 ans et plus de la région. Info : Régent Leblanc, 418 364-6200.

Alcooliques anonymes

Un groupe ouvrira ses portes les lundis à 20 h à compter du 5 septembre, au centre communautaire de Saint-Siméon. Info : 581 886-7050.

Mont Saint-Joseph

Le 5 septembre à 11 h, l'Oratoire Notre-Dame-du-Mont-Saint-Joseph de Carleton-sur-Mer tiendra sa dernière activité liturgique de la saison estivale, à l'occasion de la Fête du Travail.

Canailles

La microbrasserie Le Naufrageur de Carleton-sur-Mer accueillera Canailles en spectacle le 2 septembre à 21 h. Billets 18 \$ en prévente ou 20 \$ à la porte.

Souper-bénéfice

Au profit de la résidence « Place du Ruisseau » à Matapédia le 17 septembre à 17 h à la salle communautaire de Matapédia. Adulte 20 \$, 10 ans et moins 12 \$.

Messe des chasseurs et bénédiction des 4 roues

Le 18 septembre à 9 h 30 à l'église de St-Pie X, suivies d'un dîner hotdogs si la température le permet. Profits à la fabrique de St-Pie X.

Fermières de Maria

Invitation aux ex-membres du cercle aux célébrations et dîner du centenaire, le 15 octobre au Centre communautaire de Maria. Coût : 25 \$. Inscription avant le 25 septembre : 418 759-3579.

AVIS LÉGAL

Prenez avis que Catherine Marie Sarah Lambert Koizumi, dont l'adresse du domicile est le 250, rang 4 Ouest, New Richmond, présentera au Directeur de l'état civil, en sa qualité de mère, une demande pour changer le nom de Yuki Alice Koizumi en celui de Yuki Alice Lambert-Koizumi, et de Sola Akila Koizumi en celui de Sola Akila Lambert-Koizumi. Cet avis a été rempli et signé à New Richmond, le 15 août 2016.

>6902888

ENSEIGNANT OU ENSEIGNANTE EN PROTECTION ET EXPLOITATION DE TERRITOIRES FAUNIQUES

Sous l'autorité de la direction du centre :

STATUT : Enseignant à taux horaire
LIEU DE TRAVAIL : Centre de formation professionnelle en foresterie de l'Est-du-Québec
Antenne de services de Dégelis
TAUX : 52,05 \$/heure
Tâche de 80%
DÉBUT : Dès le 12 septembre 2016

EXIGENCES :
• Détenir un diplôme d'études professionnelles en Protection et exploitation de territoires fauniques ou toute autre formation pertinente.
• Un minimum de 5 ans d'expérience pertinente.
• Posséder des habiletés personnelles particulières de communicateur et d'animateur.

PROCÉDURE :
Cette offre vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 5 septembre à 16 h à l'adresse suivante :



Commission scolaire
des Monts-et-Marées

Commission scolaire des Monts-et-Marées
Service des ressources humaines
Offre d'emploi – enseignant en Protection
et exploitation de territoires fauniques
93, avenue du Parc Amqui (Québec) G5J 2L8

ou par courriel : resshum2@csmm.qc.ca

ou par télécopieur : 418 629-6262

Nous respectons l'équité en matière d'emploi
Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées.

>6909056



542 Boul. Perron, Carleton
457 Boul. Ste-Anne Ouest, Sainte-Anne-Des-Monts

OFFRE D'EMPLOI CONSEILLER TECHNIQUE VENDEUR DE SERVICE CAISSIER

Description sommaire du poste: Accueillir les clients et recueillir l'information requise afin d'identifier et de définir les besoins de réparation et d'entretien des véhicules des clients. Vendre des services d'entretien et organiser l'horaire de l'exécution des travaux tout en assurant la qualité du service. Encaisser les paiements relatifs aux transactions de l'après-vente et des pièces et jouer un rôle essentiel dans le maintien et la réalisation de la satisfaction de la clientèle.

Tâches reliées aux clients

- o Accueillir les clients chaleureusement dès leur arrivée et obtenir de l'information au sujet de leur voiture.
- o Expliquer la nature des travaux exécutés et tous les coûts aux clients.
- o Conseiller les clients quant aux soins à donner à leur voiture et souligner l'importance de l'entretenir selon les caractéristiques techniques du constructeur.
- o Maintenir des normes élevées de satisfaction de la clientèle.
- o Calculer les factures des clients.
- o Encaisser l'argent comptant, les chèques et les paiements par carte de crédit de la part des clients; inscrire les montants reçus.
- o Fermer toutes factures impayées
- o Appuyer les services des pièces et de l'après-vente en exécutant des tâches de commis, de secrétariat ou de relances téléphoniques.
- o Traiter les plaintes des clients avec intégrité et, si nécessaire, diriger les clients insatisfaits vers les personnes appropriées afin qu'ils trouvent une solution à leur problème.

Intéressés contactez : Olivier Guité au oguite@armandauto.com

418-364-3382

>6897123

Offre d'emploi



Nous sommes un centre de traitement qui travaille avec les jeunes des Premières Nations et des Inuits âgés de 12 à 17 ans. Les jeunes viennent des communautés autochtones du Québec, du Labrador, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île du Prince Édouard. Travailler avec les jeunes peut être une expérience très enrichissante.

REMPLACEMENT PRÉPOSÉ DE JOUR

Exigences

Diplôme d'études secondaires min.
Bonnes qualités sociales
Réputation excellente et exempt de toxicomanie
Bonnes compétences en communication
Langues parlées anglais et français, langues des Premières Nations un atout,
Aptitudes à lire et à écrire en anglais et en français
Capacité d'intervenir dans des situations de crise
Capacité à travailler en équipe / réunions d'équipe
Attitude positive
RCR un atout
Aucun dossier criminel
Bonne forme physique et physiquement actif
Doivent s'engager à mener une vie saine
Permis de conduire valide



Fonctions spécifiques

Préparation et soutien aux activités et au respect des règles
Participation active aux activités dans un rôle de soutien
Communication et soutien dans les besoins des clients
Information constante donnée aux éducateurs
Rédaction des observations dans les formulaires appropriés
Animer des ateliers



Salaire

Basé sur le salaire à l'échelle du Centre Walgwan Center

Date limite de candidature : le 14 septembre 2016.

Envoyer à l'attention de Madame Maggie Bélanger, adjointe administrative, à l'adresse : ci-dessous ou envoyer par courrier électronique à walgwan@globetrotter.net

Notre Vision; Éveiller la capacité des jeunes des Première Nations et Inuit à prendre en charge leur mieux-être.

>6905774



Des jeunes survivent en forêt

Le projet Harmonie a invité les maisons des jeunes de Listuguj et de Pointe-à-la-Croix à une activité « Survie en forêt » avec le guide-pêche Pierre D'Amours, sur les terres de celui-ci à Ristigouche-Sud-Est. En équipes mixtes, les jeunes ont reçu des informations importantes concernant la survie en forêt, qu'ils ont ensuite dû mettre en application. Ils ont entre autres appris à fabriquer un abri, monter et allumer un feu, faire bouillir de l'eau et fabriquer leur pain banique (pain autochtone). L'après-midi s'est terminé par une randonnée en montagne, un repas et des contes autour du feu. Les commentaires des jeunes étaient très positifs, même si certains ont regretté de ne pas avoir pu y passer la nuit. **(F.D.)** (Photo Gracieuseté)



Élection partielle non requise

La Commission scolaire René-Lévesque n'aura pas besoin de tenir d'élection partielle pour la circonscription no 7, qui comprend les municipalités de Caplan, Saint-Alphonse et Saint-Siméon. En effet, l'organisation n'a reçu qu'une seule candidature pour succéder à Serge Vallée, qui a quitté la région. C'est Maggie Bujold, de Caplan, qui prend donc la relève. Élu par acclamation, celle-ci a déjà pu prendre part à la réunion du 16 août. **(F.D.)** (Photo Gracieuseté)

GLENCORE

◆ Technicien en géologie

Réf. : 201620

Sous la supervision du chef géologue, vous réaliserez la cartographie géologique et structurale, ferez le suivi du contrôle de la teneur et de la dilution, de la description des carottes de forage aux diamants et du traçage par ordinateur, et inscrirez les données qui serviront à la production des modèles géologiques 3D.

Exigences

Vous devez posséder un diplôme d'études collégiales en géologie, le tout jumelé à une expérience pertinente d'au moins trois années. Un permis de conduire, un permis général d'explosifs ainsi que la formation modulaire du travailleur minier sont des atouts importants. La maîtrise du français parlé et écrit ainsi que des outils informatiques (Microsoft Office, AutoCAD/AMINE) est obligatoire.

◆ Technicien, instrumentation et contrôle

(Poste syndiqué) – Réf. : 201622

Relevant du superviseur de l'entretien électrique, vous aurez la responsabilité d'inspecter, de réparer, d'installer et d'entretenir l'ensemble des systèmes de distribution ainsi que l'équipement électrique dans nos installations. Il faudra travailler à la surface et sous terre, tout en appliquant les méthodes standard d'entretien de classe mondiale permettant de maximiser la fiabilité de l'équipement.

Exigences

Vous devez posséder un D.E.C. en instrumentation et contrôle ou un D.E.P. en électricité d'entretien ou de construction avec une expérience pertinente.

◆ Mécanicien d'engins de chantier

(Poste syndiqué) – Réf. : 201624

Relevant du superviseur de l'entretien sous terre, vous aurez la responsabilité de réparer, d'ajuster, de démonter, de rebâtir et d'entretenir de façon sécuritaire et efficace tout l'équipement mobile et fixe relatif à l'exploitation de la mine. Vous serez appelé à travailler à la surface et sous terre, tout en appliquant les méthodes standard d'entretien de classe mondiale permettant de maximiser la fiabilité de l'équipement.

◆ Superviseur, mine

Réf. : 201621

Relevant du capitaine de la mine, vous aurez la responsabilité de planifier, d'organiser et de superviser les ressources humaines, matérielles et financières afin d'atteindre les objectifs de production tout en respectant ou en excédant les exigences en matière de protection de l'environnement, de santé et de sécurité des employés ainsi que de qualité.

Exigences

Vous devez posséder un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent et une expérience pertinente de 5 années en milieu minier, dont de 1 à 3 années d'expérience à un poste de supervision. Vous devez être capable de relever les défis, en plus de démontrer de l'initiative et du leadership ainsi que d'excellentes aptitudes communicationnelles. Vous devez posséder la formation modulaire du travailleur minier et un permis d'explosifs. De plus, une bonne connaissance des outils informatiques, tel Microsoft Office, ainsi que la maîtrise des connaissances de la réglementation relative à la santé-sécurité du travail sont essentielles. Un diplôme d'études collégiales en technologie minérale ou un baccalauréat en génie des mines et de la minéralurgie est un atout.

◆ Technicien en télécommunication

(Poste syndiqué) – Réf. : 201623

Relevant du superviseur de l'entretien électrique, vous aurez à installer, à entretenir et à ajuster l'équipement lié au réseau de télécommunication, au système de contrôle à distance de l'équipement et à la télémétrie.

Exigences

Vous devez posséder un D.E.C. en instrumentation et contrôle avec spécialisation en télécommunication avec une expérience pertinente. La formation modulaire du travailleur minier est un atout important. Il vous faut aussi obligatoirement posséder un permis d'explosifs.

Exigences

Vous devez posséder un diplôme d'études professionnelles en mécanique d'engins de chantier ainsi qu'une expérience pertinente de 2 ou 3 années dans un environnement industriel ou minier. Vous devez pouvoir relever des défis et démontrer un bon esprit d'équipe, de l'initiative, une capacité de synthèse ainsi que d'excellentes aptitudes pour la communication.

Plusieurs postes à pourvoir à Mine Matagami (Québec) !

Glencore est l'une des entreprises de ressources naturelles les plus diversifiées du monde. Notre réseau mondial de sociétés comprend plus de 90 bureaux dans plus de 50 pays, en plus de compter au-delà de 150 installations minières et métallurgiques, d'exploitation pétrolière en mer et d'exploitation agricole.

Nous employons environ 190 000 personnes, et il s'agit là de la ressource à laquelle nous tenons le plus. Ces gens constituent notre plus grande richesse.

Notre stratégie consiste à maintenir et à consolider notre position comme l'un des principaux producteurs et exploitants de produits de base dans le monde.

Joignez-vous à nous, et évoluons ensemble.

Évoluons ensemble



L'entrée en fonction est immédiate. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre décrivant votre intérêt pour le poste, au plus tard le **11 septembre 2016**, par courriel à **cv.matagami@glencore-ca.com** ou visitez notre site Web : **www.glencore.com/careers**.

Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt envers notre entreprise. À noter que nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour la suite du processus de recrutement. Glencore souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

SPORTS

Trois équipes de moins par catégorie dans le bantam et le midget BB

ALEXANDRE D'ASTOUS
ET JEAN-PHILIPPE THIBAUT
gas.redaction@tc.tc

HOCKEY. Pour sa 35e saison, la Ligue de hockey McDonald's Rive-Sud confirme une diminution de trois équipes par catégorie dans le bantam et le midget BB : deux au Bas-Saint-Laurent et une en Gaspésie.

Cette diminution s'explique par les changements apportés au sein du programme de hockey d'excellence AAA afin de pouvoir garder un bon niveau de compétition dans le BB.

Ainsi, les organisations du Bleu et Or de Rivière-du-Loup et du Fleurs de Lys du Témiscouata seront regroupées pour former les équipes BSL Ouest. Il en va de même pour les Ambassadeurs de La Vallée et les Sieurs Desjardins de Matane qui devront unir leur force pour former l'équipe BSL Est.

En Gaspésie, l'ensemble du territoire gaspésien sera le bassin de recrutement pour la formation de deux équipes équilibrées.

Les voisins du Kamouraska et les Mariniers de Rimouski conservent quant à eux leur territoire de recrutement existant. En agissant de la sorte, la Ligue McDonald's Rive-Sud mise sur la qualité du jeu au lieu de la quantité de joueurs dans ses rangs.

« Nous sommes conscients que nous limitons le nombre de joueurs pour ces catégories, cependant nous aurons des équipes plus compétitives que les années passées », souligne le président du circuit, Martin Soucy. « Depuis plusieurs années, les organisations surclassent des équipes

de niveau simple lettre à celui de double lettre. En agissant de la sorte, nous nuisons au hockey récréatif et à l'excellence. Les jeunes doivent évoluer et jouer dans leur niveau respectif ».

RENDEZ-VOUS GASPÉSIE

En diminuant le nombre d'équipes dans les catégories bantam et midget, le calendrier a été revu et les équipes joueront 20 parties en saison régulière. S'ajoutent à cela deux événements hors de l'ordinaire, soit la Coupe des Régions et Rendez-vous Gaspésie.

La Coupe des régions est un tournoi sur deux fins de semaine où les équipes bantams et midgets BB du Bas-St-Laurent, de la Gaspésie et de la Côte-Nord s'affronteront dans un tournoi à la ronde. La première tranche aura lieu au début du mois de novembre, à Baie-Comeau. La deuxième, qui inclura les grandes finales, se tiendra à Matane en décembre.

Le Rendez-vous Gaspésie se veut quant à lui un tournoi d'une fin de semaine, qui se tiendra au mois de janvier à Carleton et New Richmond. En plus des équipes de la ligue, certaines équipes en provenance du Nouveau-Brunswick et des Îles-de-la-Madeleine seront invitées à ce nouveau rendez-vous en sol gaspésien.

« Notre circuit doit se démarquer du hockey récréatif. En agissant de la sorte, nous croyons que notre offre de service est équivalente et même supérieure à ce qui se fait ailleurs », conclut M. Soucy.

À noter que le nombre d'équipes demeure inchangé dans les classes atome et pee-wee.



Le nombre d'équipes demeurera cependant inchangé dans les classes atome et pee-wee. (Photo TC Media - Archives)

Avis public

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

Du 5 au 30 septembre 2016, la population est invitée à s'exprimer sur des modifications proposées aux plans d'aménagement forestier intégré opérationnels pour le territoire public de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine. Ces plans sont préparés par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs. Ils comportent les secteurs potentiels d'interventions forestières pour des coupes et des traitements sylvicoles ainsi que la localisation des chemins et des infrastructures à construire ou à améliorer.

Les modifications proposées aux plans d'aménagement forestier intégré opérationnels concernent les unités d'aménagement 11161, 11262 et 11263.

UNITÉS D'AMÉNAGEMENT DE LA GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE



Toute personne peut consulter les plans directement sur Internet et émettre ses commentaires jusqu'au 30 septembre 2016 à l'adresse suivante:

www.mffp.gouv.qc.ca/forets/consultation/consultation-amenagement.jsp

Les plans peuvent également être consultés, sur rendez-vous, aux bureaux du Ministère:

Caplan – Unité d'aménagement 11161
195, boulevard Perron Est, Caplan. Tél.: 418 388-2125

Gaspé – Unité d'aménagement 11262
21, rue des Lilas, local 1.10, Gaspé. Tél.: 418 360-8371

Sainte-Anne-des-Monts – Unité d'aménagement 11263
124, 1^{re} Avenue Ouest, local 1.01, Sainte-Anne-des-Monts. Tél.: 418 763-5581

- Du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.
- Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments des plans et répondre aux questions.

AUGMENTEZ VOS REVENUS !

VOUS AVEZ LE SOUCI DU TRAVAIL
BIEN FAIT
VOUS POSSÉDEZ UNE VOITURE
VOUS ÊTES DISPONIBLE LE MERCREDI

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE
DISTRIBUTEURS

POUR LE SECTEUR SUIVANT :

- Matapédia
- Saint-Alexis de Matapédia
- Saint-François d'Assise



APPELEZ MAINTENANT

Gérard Réal Berthelot • 418 392-3106

tc • MEDIA

publi soc

Québec

ASUS®

Ordinateur portable (653014)

- Intel Core i3-4005U • Lecteur de carte intégré • Windows 10
- Lecteur/graveur DVD

ÉPARGNEZ
50\$MÉMOIRE
6 GO DISQUE DUR
1 TO**700⁸⁹**ÉCOFRAIS INCLUS
699,99 + 0,90**19⁴⁴**
36 mois

Courant : 749,99

**LG**Téléviseur UHD
4K au DEL (648793)**1123⁹⁹** 49 PO

ÉCOFRAIS INCLUS

1099,99 + 24,00

Courant : 1399,99

30⁵⁵
36 moisÉPARGNEZ
300\$

«MAGIC REMOTE»

GRATUITEÀ L'ACHAT DE
CE TÉLÉVISEUR (648794)UNE VALEUR
DE 99⁹⁹**LG UHD TV 4K**LG SMART TV **WiFi**

65 PO

Haier

Téléviseur 4K Ultra HD au DEL (648022)

L'ENSEMBLE

2025⁵⁹Courant :
2929,99ÉCOFRAIS INCLUS
1999,99 + 25,60**39⁹⁹**
50 moisÉPARGNEZ
930\$

Ensemble de son (911990)

- Récepteur à 5,2 canaux (633352)
- Dolby Digital, TrueHD et DTS HD
- Haut-parleurs (616669) 2 avant,
2 arrière, 1 centre
et un caisson de graves de 120 watts

DENON**350 WATTS****3D 4K****WiFi****CANTON**PROFITEZ DE NOS
FACILITÉS DE
PAIEMENT JUSQU'À**50 VERSEMENTS**SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS
ET LES PRODUITS ÉLECTRONIQUES

LA MÉGA VENTE

EXPO**TANGUAY****2 MODÈLES - UN SEUL PRIX****1499⁹⁹****29⁹⁹**
50 mois

Courant : 1899,99

ÉPARGNEZ
400\$**VAPEUR****MAYTAG**Ensemble
laveuse - sècheuse (910946)

- Laveuse HE
de 5 pi cu (615468)
- Détection automatique
de la taille de la brassée
- 11 cycles - 5 réglages
de température
- Sècheuse vapeur
de 7 pi cu (615473)
- 13 cycles - Détecteur
d'humidité - Lumière
intérieure - 3 réglages
de température

- Laveuse de 5,2 pi cu (594807)
- Ensemble laveuse - sècheuse (910444)
- Cuve en acier inoxydable - 9 cycles
- Sècheuse de 7,4 pi cu (594808)
- Contrôles électroniques - Niveau
- 9 cycles - 5 options
d'eau automatique - Moteur à
de séchage
entraînement direct

**SAMSUNG****1499⁹⁹****29⁹⁹**
50 mois

Courant : 1799,99

ÉPARGNEZ
300\$

Consultez notre site Internet:

www.tanguay.ca**100%**
transactionnel**AMEUBLEMENTS****TANGUAY****Livraison
gratuite*****375, montée Industrielle-et-Commerciale RIMOUSKI 1 800 463-4411 • 418-725-4411**PARTICIPEZ
À NOTRE
CONCOURS

Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraîs applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraîs. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 4 septembre 2016. *Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

>6883314